



G50

For warranty and distributor information in your country, visit: www.COASTportland.com

G50 INSTRUCTIONS:

Battery Installation

Turn the tailcap in a counterclockwise direction to remove the cap.

Remove the battery cartridge.

Place three AAA batteries into the cartridge in the direction indicated on the ends of the cartridge.

Replace the cartridge in the light in the direction indicated by the arrow on the cartridge.

Replace the tail cap and turn it clockwise to tighten it until it is fully closed.

Note: The G50 in clam pack packaging come with batteries pre-installed.

On/Off Operation

The G50 has a rear switch on the tail cap.

To turn on the light, press the switch fully until it "clicks" then release.

To turn off the light, press the switch a second time, until it "clicks", then release.

Pure Beam Focusing Optic

This flashlight is equipped with COAST's Pure Beam Focusing Optic that allows the user to choose between a broad flood beam and a focused Bulls-Eye Spot beam for long distance illumination.

To adjust the beam into the Bulls-Eye Spot mode, turn the front bezel of the light clockwise.

To adjust the beam into the broad, flood light mode, turn the front bezel of the light counterclockwise.

Maintenance:

Wipe the external body with a damp cloth. Do not submerge.

INSTRUCCIONES PARA EL MOD- ELO G50:

Instalación de las baterías

Gire la tapa terminal en el sentido antihorario para retirar la tapa.

Retire el cartucho de las baterías.

Coloque tres baterías AAA en el cartucho en el sentido que se indica en los extremos del cartucho.

Vuelva a colocar el cartucho de la linterna en la dirección indicada por la flecha del cartucho.

Vuelva a colocar la tapa terminal y gire en el sentido horario para apretarla hasta que esté totalmente cerrada.

Nota: El G50 con empaque tipo almeja viene con las baterías preinstaladas.

Funcionamiento encendido/apagado

El G50 tiene un interruptor posterior en la tapa terminal.

Para encender la luz, presione el interruptor completamente hasta que haga clic y suéltelo.

Para encender la luz, presione el interruptor completamente hasta que haga clic y suéltelo.

Óptica de enfoque Pure Beam

Esta linterna está equipada con la óptica de enfoque Pure Beam de COAST que permite al usuario elegir entre un haz de luz amplio tipo reflector y un haz concentrado Bulls-Eye Spot para iluminación a larga distancia.

Para ajustar el haz de luz en la modalidad Bulls-Eye Spot, gire el aro frontal de la linterna en el sentido horario.

Para ajustar el haz de luz en la modalidad amplia tipo reflector, gire el aro frontal de la linterna en el sentido antihorario.

Mantenimiento:

Limpie la parte externa con un paño húmedo. No sumerja.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA TORCHE ÉLECTRIQUE G50 :

Installation des piles

Tournez le capuchon d'extrémité dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

Enlevez la cartouche de piles.

Placez trois piles AAA dans la cartouche, dans le sens indiqué sur les extrémités de celle-ci.

Remplacez la cartouche dans la torche électrique, dans le sens indiqué par la flèche qui figure sur la cartouche.

Remplacez le capuchon d'extrémité et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.

Remarque: La torche électrique G50 est fournie dans un emballage-coque et contient les piles préinstallées.

Mise en marche/arrêt

La torche électrique G50 est munie d'un interrupteur arrière sur le capuchon d'extrémité.

Pour allumer la lumière, appuyez à fond sur l'interrupteur jusqu'à ce qu'il « clique », puis relâchez.

Pour éteindre la lumière, appuyez à fond sur l'interrupteur jusqu'à ce qu'il « clique », puis relâchez.

Mise au point optique Pure Beam

Cette torche électrique est dotée de la fonction de mise au point optique Pure Beam de COAST qui permet à l'utilisateur de choisir entre un faisceau large et un faisceau précis Bulls-Eye Spot pour un éclairage longue portée.

Pour régler le faisceau en mode Bulls-Eye Spot, tournez le cadran avant de la torche électrique dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour régler le faisceau en mode de d'éclairage large, tournez le cadran avant de la torche électrique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Entretien :

Essayez le corps extérieur avec un chiffon humide. Ne plongez pas le produit dans l'eau.

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA TORCIA G50:

Installazione delle batterie

Ruotare il cappuccio terminale in senso antiorario per rimuoverlo.

Rimuovere la cartuccia delle batterie.

Collocare tre batterie AAA nella cartuccia nella direzione indicata sulle estremità della cartuccia.

Reinstallare la cartuccia nella sorgente luminosa nella direzione indicata dalla freccia sulla cartuccia stessa.

Reinstallare il cappuccio terminale e ruotarlo in senso orario per serrarlo fino a chiudere completamente.

Nota: La torcia G50 con imballaggio a conchiglia viene fornita con le batterie già installate.

Uso dell'interruttore on/off

La torcia G50 ha un interruttore posteriore sul cappuccio terminale.

Per accendere la sorgente luminosa, premere fino in fondo l'interruttore finché non scatta, quindi rilasciarlo.

Per spegnere la sorgente luminosa, premere fino in fondo l'interruttore finché non scatta, quindi rilasciarlo.

Sistema ottico di focalizzazione Pure Beam Focusing Optic

Questa torcia elettrica è dotata del sistema ottico di focalizzazione COAST Pure Beam Focusing Optic che consente all'operatore di scegliere tra un ampio fascio luminoso a diffusione e un fascio focalizzato Bulls-Eye Spot per l'illuminazione nelle lunghe distanze.

Per regolare il fascio nella modalità Bulls-Eye Spot, ruotare in senso orario la cornice anteriore della sorgente luminosa.

Per avere un ampio fascio luminoso a diffusione, ruotare in senso antiorario la cornice anteriore della sorgente luminosa.

Manutenzione:

Passare un panno umido sulle superfici esterne. Non immergere in liquidi.

ANLEITUNG FÜR G50:

Einsetzen der Batterie

Endkappe entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um die Kappe abzunehmen.

Batteriekartusche entnehmen.

Drei AAA-Batterien in die Kartusche in der an den Kartuschenenden angegebenen Lage einlegen.

Kartusche wieder in die Leuchte einsetzen. Dabei den Richtungspfeil auf der Kartusche beachten.

Endkappe wieder aufsetzen und zum Befestigen im Uhrzeigersinn drehen, bis sie vollständig geschlossen ist.

Hinweis: Bei der G50-Leuchte im Blisterpack sind die Batterien vorinstalliert.

Ein- und Ausschalten

Die G50-Leuchte besitzt einen rückwärtigen Schalter an der Endkappe.

Um die Leuchte einzuschalten, den Schalter vollständig hineindrücken, bis er hörbar klickt, dann loslassen.

Um die Leuchte abzuschalten, den Schalter vollständig hineindrücken, bis er hörbar klickt, dann loslassen.

“Pure Beam” Fokussieroptik

Diese Taschenlampe ist mit der “Pure Beam” Fokussieroptik von COAST ausgestattet, mit der zwischen einem breit streuenden Flutlicht und einem fokussierten “Bulls Eye Spot“-Strahl zur Beleuchtung weiter entfernter Objekte gewählt werden kann.

Um den Strahl auf “Bulls Eye Spot“-Modus zu stellen, den vorderen Bezelring der Leuchte im Uhrzeigersinn drehen.

Um den Strahl auf den breitstreuenden Flutlichtmodus zu stellen, den vorderen Bezelring der Leuchte entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

Pflege:

Den Außenkörper mit einem feuchten Tuch abreiben. Nicht in Flüssigkeit tauchen.

G50 INSTRUKTIONER:

Batteriinstallasjon

Skru bundstykket mod uret for at fjerne det.

Fjern batteripatronen.

Placér tre AAA-batterier i patronen i den retning, som patronen indikerer.

Sæt patronen i håndlygten igen, som det indikeres af pilens retning på patronen.

Sæt bundstykket på håndlygten igen og drej det med uret for at fastgøre det.

Bemærk: G50-håndlygten i vakuu-embalage leveres med batterierne forudinstalleret.

Til/fra-betjening

G50-håndlygten har en afbryder, der er placeret på bundstykket.

For at tænde håndlygten, tryk da på afbryderen, indtil den "klikker", og slip.

For at slukke håndlygten, tryk da på afbryderen, indtil den "klikker", og slip.

Pure Beam-fokuseringsoptik

Denne håndlygte er udstyret med COASTs Pure Beam-fokuseringsoptik, som tillader brugeren at skifte mellem en bred lyskegle og en fokuseret Bulls-Eye Spot-stråle for belysning på lang afstand.

For at indstille lyskeglen i Bulls-Eye Spot-tilstanden, skru da håndlygtens frontdæksel med uret.

For at indstille lyskeglen til den brede tilstand, skru da håndlygtens frontdæksel mod uret.

Vedligeholdelse:

Tør den ydre del af med en fugtig klud. Sænk ikke ned i vand.

G50:N OHJEET:

Paristojen asennus

Käännä päätykannta vastapäivään sen irrottamiseksi.

Irrota paristokasetti.

Pane kolme AAA-paristoa kasettiin sen päissä olevien suuntaosoitimien mukaisesti.

Pane kasetti takaisin valaisimeen kasetissa olevan nuolen osoittamaan suuntaan.

Pane pohjakansi takaisin ja käännä se tiukasti myötäpäivään, kunnes se on kysläysin kiinni.

Huomaa: G50 toimitetaan kuuplakkauksessa paristot valmiiksi asennettuna.

Päälle/pois -toiminto

G50:n takana on kytkin pohjakannessa.

Valo sytytetään painamalla kytkintä täysin kunnes se "naksahtaa" ja sen jälkeen vapauttamalla.

Valo sammutetaan painamalla kytkintä täysin kunnes se "naksahtaa" ja sen jälkeen vapauttamalla.

Puhtaan valokeilan tarkennusoptikka

Tässä käsivalaisimessa on COAST:in Pure Beam (puhtaan valokeilan) tarkennusoptikka, jolla käyttäjä voi valita leveän valokeilan ja pistemäisen Bulls-Eye Spot-valokeilan välillä pitkän etäisyyden valaisuun.

Valokeila säädetään pistemäiseen Bulls-Eye Spot käyttöön kääntämällä valaisimen etukehystä myötäpäivään.

Valokeila säädetään leveään valonheittokäyttöön kääntämällä valaisimen etukehystä vastapäivään.

Kunnossapito:

Pyyhi rungon ulkopinta kostealla kankaalla. Älä upota veteen.

G50 INSTRUKSJONER:

Sette inn batterier

Drei lokket i mot klokken for å fjerne det.

Ta ut batteriet.

Sett inn tre AAA-batterier i kammeret i den retningen som er angitt på batterikammeret.

Sett inn kammeret i den retningen som pilen viser.

Sett på lokket og vri det med klokken til det er helt lukket.

Merk: G50 leveres med batterier ferdig satt inn i emballasjen.

Slå på/av

G50 har en bryter på bakenden.

For å slå på lykten, trykk på bryteren helt til den klikker og slipp den.

For å slå av lykten, trykk på bryteren helt til den klikker og slipp den.

Pure Beam Focusing Optic

Denne lykten er utstyrt med COAST Pure Beam Focusing Optic, noe som gjør at brukeren kan velge mellom en bred lysstråle og en fokuseret Bulls-Eye Spot-stråle for lange avstander.

For å justere strålen til Bulls-Eye Spot-modus, drei ringen foran på lykten med klokken.

For å justere strålen til bre flombelysning, drei ringen foran på lykten mot klokken.

Vedlikehold:

Tørk utsiden av lykten med en fuktig klut. Må ikke senkes i vann.

BRUKSANVISNING FÖR G50:

Batteriinstallasjon

Skruva ändstycket moturs för att ta av det.

Avlägsna batterikassetten.

Sätt tre AAA-batterier i kassetten i den riktning som anges på kassetten.

Sätt tillbaka kassetten i ficklampan i den riktning som anges av pilen på kassetten.

Sätt på ändstycket och skruva det medurs för att dra åt det tills det sitter på ordentligt.

Obs! G50 levereras i en clampack-förpackning med batterierna förinstallerade.

På/Av-funktion

G50 har en bakre strömbrytare på ändstycket.

För att tända lampan ska du trycka på strömbrytaren tills du hör ett "klick" varefter du släpper.

För att släcka lampan ska du trycka på strömbrytaren tills du hör ett "klick" varefter du släpper.

Fokuserat ljus

Ficklampan är utrustad med COAST-funktionen Pure Beam Focusing Optic som låter användare välja mellan flodljus och ett fokuserat Bulls-Eye Spot ljus för att belysa större områden.

För att justera ljusstrålen till läge Bulls-Eye Spot ska du vrida lamphuvudsfasetten medurs.

För att justera ljusstrålen till brett flodljusläge ska du vrida lamphuvudsfasetten moturs.

Underhåll:

Torka av höljet med en fuktig duk. Sänk inte ned i vatten.